OUR PROGRAM

Gallaudet University is the only university in the world that offers a comprehensive range of degrees in interpretation and translation, including a Bachelor's (B.A.), Master's (M.A.), and Ph.D., all within an immersive bilingual environment. Students live, study, and interact with deaf, deafblind, hard-of-hearing, and hearing people from the United States and abroad, experiencing unique linguistic and cultural immersion.

A critical mission of the Department of Interpretation and Translation is to create and share research about signed language interpreting and translation for the advancement of these practices. Students and faculty are engaged in a number of interrelated research and program initiatives.

The Master of Arts in Interpretation program is designed to prepare interpreters and researchers who will provide exemplary services and become leaders in the field.

The M.A. in Interpretation program offers two concentrations: Combined Interpreting Practice and Research (CIPR) and Interpreting Research (IR). These concentrations are available for applicants who meet the University's Graduate School and Department of Interpretation admission requirements. The M.A. in Interpretation program is not an online program. All courses are taught in American Sign Language and written English.

START YOUR ONLINE APPLICATION TODAY

gu.live/apply

FEB 15 **Date of First Consideration**

For more information about the program, visit **gu.live/GradInt**

Questions about the program?

Contact the program director
Emily Shaw at
emily.shaw@gallaudet.edu

Questions about the application process?

Contact the Graduate Admissions Office
graduate@gallaudet.edu

GU

Gallaudet University
800 Florida Avenue N.E.
Washington, D.C. 20002

CONNECT WITH US

gallaudet.edu | @gallaudetu

GALLAUDET UNIVERSITY | Graduate School

Master of Arts in Interpretation

CONCENTRATIONS

Two concentrations are offered for the M.A. in Interpretation program:

CIPR: Combined Interpreting Practice and Research (2 years)

The concentration in Combined Interpreting Practice and Research is designed to prepare students to work as interpreters in deaf and hearing communities. We provide close interaction among students, mentors, and faculty. Students in this program engage in intensive interpreting practice and analysis as well as research design and execution. An accelerated program is available for graduates of the Gallaudet B.A. in Interpretation program. For students who need an additional year of advanced language classes, a three-year format is available.

Interpreting Research (IR) Concentration (1 year)

The concentration in Interpreting Research is designed to respond to the professional development needs of working interpreters and interpreter educators. Education focuses on current academic knowledge in areas that include discourse analysis, comparative ASL and English for interpreters, analysis of interactions, and research methods. Students in this program design and execute an original research study on a topic related to interpreting and/or translation. The program follows a one year full-time format consisting of three semesters or a two-year part-time format consisting of four semesters.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

Upon successful completion of the MAI program, graduates will be able to:

- demonstrate the sociocultural proficiency necessary to perform effectively in a broad range of translation and interpreting assignments.
- apply critical thinking and knowledge of theories and research in the translation and interpreting field to ethical decision-making.
- articulate and apply one's conceptualization of equivalence in interpreting in terms of both theory and practice.
- integrate social justice concepts and principles in interpreting and translation work with members of various communities in the field.
- design and execute a small-scale research project on a topic identified as relevant and timely to the field of signed language translation and interpreting.

LANGUAGE IMMERSON ON A BILINGUAL CAMPUS

The Department of Interpretation and Translation is situated on the only ASL-English bilingual university campus in the world. As a result, our students are fully immersed in a rich language environment as part of campus life. All of our classes are taught in ASL and written English. ProTactile is also taught as part of our DeafBlind Interpreting courses and spoken English is used exclusively during ASL to spoken English interpreting practice. While interpreting courses are not designed for international contexts, those students who work into other spoken, signed, or tactile languages are able to practice their working languages as long as language and/or interpreting mentors are available to provide ancillary feedback and support.

FACULTY INFORMATION

Faculty research encompasses a variety of theoretical approaches including phenomenology, institutional ethnography, interactional linguistics, cognitive linguistics, pragmatics, and translation theory. All faculty are also professional interpreters with over 150 years of combined professional interpreting experience. Most faculty maintain national certification and remain practitioners in private practice.